ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/787 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2019, για τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανση των αλκοολούχων ποτών, τη χρήση των ονομασιών των αλκοολούχων ποτών στην παρουσίαση και επισήμανση άλλων τροφίμων, την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων για τα αλκοολούχα ποτά, τη χρήση της αιθυλικής αλκοόλης και των προϊόντων απόσταξης γεωργικής προέλευσης σε ποτά με αλκοόλη, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 130 της 17ης Μαΐου 2019)

1. Στη σελίδα 3, αιτιολογική σκέψη (18):

αντί: «(18) Για να λαμβάνονται υπόψη οι προσδοκίες των καταναλωτών όσον αφορά τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για τη βότκα, ιδίως στα κράτη μέλη που παράγουν παραδοσιακή βότκα, θα πρέπει να παρέχονται κατάλληλες πληροφορίες όσον αφορά τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην περίπτωση που η βότκα παρασκευάζεται από πρώτες ύλες γεωργικής προέλευσης εκτός των σιτηρών ή των γεωμήλων ή και αμφοτέρων.»,

διάβαζε: «(18) Για να λαμβάνονται υπόψη οι προσδοκίες των καταναλωτών όσον αφορά τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για τη βότκα, ιδίως στα κράτη μέλη που παράγουν παραδοσιακή βότκα, θα πρέπει να παρέχονται κατάλληλες πληροφορίες όσον αφορά τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην περίπτωση που η βότκα παρασκευάζεται από πρώτες ύλες γεωργικής προέλευσης εκτός των σιτηρών ή των πατατών ή και αμφοτέρων.».

2. Στη σελίδα 6, άρθρο 1 παράγραφος δεύτερη περίπτωση:

αντί: «την αιθυλική αλκοόλη και τα αποστάγματα που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή ποτών με αλκοόλη·»,

διάβαζε: «την αιθυλική αλκοόλη και τα προϊόντα απόσταξης που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή ποτών με αλκοόλη·».

3. Στη σελίδα 6, άρθρο 2 στοιχείο δ) σημείο i) δεύτερη περίπτωση:

αντί: «διαβροχή ή παρόμοια επεξεργασία φυτικών υλών σε αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, αποστάγματα γεωργικής προέλευσης ή αλκοολούχα ποτά ή συνδυασμό αυτών,»,

διάβαζε: «διαβροχή ή παρόμοια επεξεργασία φυτικών υλών σε αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης, προϊόντα απόσταξης γεωργικής προέλευσης ή αλκοολούχα ποτά ή συνδυασμό αυτών,».

4. Στη σελίδα 9, άρθρο 4 σημείο 9) στοιχείο γ):

αντί: «γ) καραμελοποιημένη ζάχαρη, η οποία είναι το προϊόν που λαμβάνεται αποκλειστικά με ελεγχόμενη θέρμανση σακχαρόζης, χωρίς προσθήκη βάσεων, μεταλλικών οξέων ή άλλων χημικών πρόσθετων·»,

διάβαζε: «γ) καραμελοποιημένη ζάχαρη, η οποία είναι το προϊόν που λαμβάνεται αποκλειστικά με ελεγχόμενη θέρμανση σακχαρόζης, χωρίς προσθήκη βάσεων, ανόργανων οξέων ή άλλων χημικών πρόσθετων·».

5. Στη σελίδα 12, άρθρο 10 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο:

αντί: «Τα αλκοολούχα ποτά φέρουν επίσημες ονομασίες στην περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανσή τους.»,

διάβαζε: «Τα αλκοολούχα ποτά φέρουν νόμιμες ονομασίες στην περιγραφή, την παρουσίαση και την επισήμανσή τους.».

6. Στη σελίδα 12, άρθρο 10 παράγραφος 5 στοιχείο α):

αντί: «α) συμπληρώνεται ή να αντικαθίσταται από γεωγραφική ένδειξη που αναφέρεται στο κεφάλαιο III. Στην περίπτωση αυτή, η γεωγραφική ένδειξη μπορεί να συμπληρώνεται περαιτέρω με οποιονδήποτε όρο επιτρέπεται από τις σχετικές προδιαγραφές προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η αυτό δεν παραπλανά τον καταναλωτή·»,

διάβαζε: «α) συμπληρώνεται ή να αντικαθίσταται από γεωγραφική ένδειξη που αναφέρεται στο κεφάλαιο III. Στην περίπτωση αυτή, η γεωγραφική ένδειξη μπορεί να συμπληρώνεται περαιτέρω με οποιονδήποτε όρο επιτρέπεται από τις σχετικές προδιαγραφές προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι αυτό δεν παραπλανά τον καταναλωτή·».

7. Στη σελίδα 12, άρθρο 10 παράγραφος 5 στοιχείο β):

αντί: «β) αντικαθίσταται από έναν σύνθετο όρο που περιλαμβάνει τους όρους «λικέρ» ή «cream», υπό τον όρο ότι το τελικό προϊόν ικανοποιεί τις απαιτήσεις της κατηγορίας 33 του παραρτήματος I.»,

διάβαζε: «β) αντικαθίσταται από έναν σύνθετο όρο που περιλαμβάνει τους όρους «λικέρ» ή «κρέμα», υπό τον όρο ότι το τελικό προϊόν ικανοποιεί τις απαιτήσεις της κατηγορίας 33 του παραρτήματος I.».

8. Στη σελίδα 14, άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο γ):

αντί: «γ) ο όρος «cream» δεν εμφανίζεται στη νόμιμη ονομασία ενός αλκοολούχου ποτού που ικανοποιεί τις απαιτήσεις των κατηγοριών 33 έως 40 του παραρτήματος I ή στην επίσημη ονομασία του αλκοολούχου ποτού ή των αλκοολούχων ποτών που αναφέρονται στη μνεία.»,

διάβαζε: «γ) ο όρος «κρέμα» δεν εμφανίζεται στη νόμιμη ονομασία ενός αλκοολούχου ποτού που ικανοποιεί τις απαιτήσεις των κατηγοριών 33 έως 40 του παραρτήματος I ή στη νόμιμη ονομασία του αλκοολούχου ποτού ή των αλκοολούχων ποτών που αναφέρονται στη μνεία.».

9. Στη σελίδα 14, άρθρο 13 παράγραφος 2:

αντί: «2. Οι επίσημες ονομασίες που αναφέρονται στο άρθρο 10 μπορούν να συμπεριληφθούν σε κατάλογο συστατικών για τρόφιμα υπό την προϋπόθεση ότι ο κατάλογος συμμορφώνεται με τα άρθρα 18 έως 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011»,

διάβαζε: «2. Οι νόμιμες ονομασίες που αναφέρονται στο άρθρο 10 μπορούν να συμπεριληφθούν σε κατάλογο συστατικών για τρόφιμα υπό την προϋπόθεση ότι ο κατάλογος συμμορφώνεται με τα άρθρα 18 έως 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1169/2011».

10. Στη σελίδα 16, άρθρο 19 παράγραφος 1 στοιχείο α):

αντί: «α) τη θέσπιση παρεκκλίσεων από το άρθρο 13 παράγραφος 6 όσον αφορά τον προσδιορισμό της περιόδου ωρίμασης ή της ηλικίας στην περιγραφή, την παρουσίαση ή την επισήμανση του εν λόγω brandy·»,

διάβαζε: «α) τη θέσπιση παρεκκλίσεων από το άρθρο 13 παράγραφος 6 όσον αφορά τον προσδιορισμό της περιόδου ωρίμανσης ή της ηλικίας στην περιγραφή, την παρουσίαση ή την επισήμανση του εν λόγω brandy·».

11. Στη σελίδα 17, άρθρο 21 παράγραφος 2 στοιχείο α):

αντί: «α) κάθε άμεση ή έμμεση εμπορική χρήση καταχωρισμένης ονομασίας για προϊόντα που δεν καλύπτονται από την καταχώριση, εφόσον τα προϊόντα αυτά είναι συγκρίσιμα με τα προϊόντα που έχουν καταχωρισθεί με την ονομασία αυτή ή εφόσον η εν λόγω χρήση εκμεταλλεύεται τη φήμη της προστατευόμενης ονομασίας, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες τα προϊόντα αυτά χρησιμοποιούνται ως συστατικό·»,

διάβαζε: «α) κάθε άμεση ή έμμεση εμπορική χρήση καταχωρισμένης ονομασίας για προϊόντα που δεν καλύπτονται από την καταχώριση, εφόσον τα προϊόντα αυτά είναι συγκρίσιμα με τα προϊόντα που έχουν καταχωρισθεί με την ονομασία αυτή ή εφόσον η εν λόγω χρήση εκμεταλλεύεται τη φήμη της προστατευόμενης ονομασίας, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες τα προϊόντα αυτά χρησιμοποιούνται ως συστατικά·».

12. Στη σελίδα 18, άρθρο 23 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο:

αντί: «Η αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 8 περιλαμβάνουν επιπλέον την αναφορά δημοσίευσης της προδιαγραφής προϊόντος και απόδειξη ότι η ονομασία του προϊόντος προστατεύεται στη χώρα καταγωγής του.»,

διάβαζε: «Η αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 8 περιλαμβάνει επιπλέον την αναφορά δημοσίευσης της προδιαγραφής προϊόντος και απόδειξη ότι η ονομασία του προϊόντος προστατεύεται στη χώρα καταγωγής του.».

13. Στη σελίδα 22, άρθρο 31 παράγραφος 3 στοιχείο β):

αντί: «β) συνίσταται σε αλλαγή της επίσημης ονομασίας ή της κατηγορίας του αλκοολούχου ποτού·»,

διάβαζε: «β) συνίσταται σε αλλαγή της νόμιμης ονομασίας ή της κατηγορίας του αλκοολούχου ποτού·».

14. Στη σελίδα 28, άρθρο 46 παράγραφος 5:

αντί: «5. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στα άρθρα 8, 19, 33, 41 και 50μπορεί να ανακληθεί…»,

διάβαζε: «5. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στα άρθρα 8, 19, 33, 41 και 50 μπορεί να ανακληθεί…».

15. Στη σελίδα 29, τμήμα 2 τίτλος:

αντί: «Παρεκκλισεις, μεταβατικες και τελικες διαταξεις»,

διάβαζε: «Παρεκκλίσεις, μεταβατικές και τελικές διατάξεις».

16. Στη σελίδα 29, άρθρο 49 παράγραφος 2 στοιχείο γ:

αντί: «γ) Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 εξακολουθεί να ισχύει έως ότου καταρτιστεί το μητρώο που αναφέρεται στο άρθρο 33 του παρόντος κανονισμού.»,

διάβαζε: «γ) Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 εξακολουθεί να εφαρμόζεται έως ότου καταρτιστεί το μητρώο που αναφέρεται στο άρθρο 33 του παρόντος κανονισμού.».

17. Στη σελίδα 29, άρθρο 50 παράγραφος 1:

αντί: «1. Τα αλκοολούχα ποτά που δεν πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού αλλά τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και παράγονταν πριν από τις 25 Μαΐου 2021 μπορούν να συνεχίσουν να διατίθενται στην αγορά μέχρις εξάντλησης των αποθεμάτων.»,

διάβαζε: «1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού τα οποία δεν πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού αλλά πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και παράγονταν πριν από τις 25 Μαΐου 2021 μπορούν να συνεχίσουν να διατίθενται στην αγορά μέχρις εξάντλησης των αποθεμάτων.».

18. Στη σελίδα 32, παράρτημα I κατηγορία 3 στοιχείο η):

αντί: «η) Στη νόμιμη ονομασία «αλκοολούχο ποτό σιτηρών» ή «απόσταγμα σιτηρών», η λέξη «σιτηρά» μπορεί να αντικαθίσταται από την ονομασία του δημητριακού που χρησιμοποιήθηκε αποκλειστικά για την παραγωγή του αλκοολούχου ποτού.»,

διάβαζε: «η) Στη νόμιμη ονομασία «αλκοολούχο ποτό σιτηρών» ή «απόσταγμα σιτηρών», η λέξη «σιτηρά» μπορεί να αντικαθίσταται από την ονομασία του σιτηρού που χρησιμοποιήθηκε αποκλειστικά για την παραγωγή του αλκοολούχου ποτού.».

19. Στη σελίδα 33, παράρτημα I κατηγορία 6 στοιχείο στ) πρώτη περίοδος:

αντί: «στ) Το απόσταγμα οίνου μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης.»,

διάβαζε: «στ) Το απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής μπορεί να υφίσταται γλύκανση για την τελειοποίηση της τελικής γεύσης.».

20. Στη σελίδα 37, παράρτημα I κατηγορία 15 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση:

αντί: «— πατάτες ή δημητριακά ή και τα δύο,»,

διάβαζε: «— πατάτες ή σιτηρά ή και τα δύο,».

21. Στη σελίδα 38, παράρτημα I κατηγορία 15 στοιχείο στ):

αντί: «στ) Η περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση της βότκας που δεν παράγεται αποκλειστικά από γεώμηλα ή σιτηρά ή από αμφότερα…»,

διάβαζε: «στ) Η περιγραφή, παρουσίαση ή επισήμανση της βότκας που δεν παράγεται αποκλειστικά από πατάτες ή σιτηρά ή από αμφότερα…».

22. Στη σελίδα 40, παράρτημα I κατηγορία 19 στοιχείο α):

αντί: «α) Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άρκευθο είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωμάτιση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή αλκοολούχου ποτού σιτηρών ή προϊόντος απόσταξης σιτηρών ή συνδυασμού αυτών με καρπούς αρκεύθου (Juniperus communis L. ή Juniperus oxicedrus L.).»,

διάβαζε: «α) Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άρκευθο είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωματισμό αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή αποστάγματος σιτηρών ή προϊόντος απόσταξης σιτηρών ή συνδυασμού αυτών με καρπούς αρκεύθου (Juniperus communis L. ή Juniperus oxicedrus L.).».

23. Στη σελίδα 40, παράρτημα I κατηγορία 20 στοιχείο α):

αντί: «α) Gin είναι το αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άρκευθο που παράγεται με αρωμάτιση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με καρπούς αρκεύθου (Juniperus communis L.).»,

διάβαζε: «α) Gin είναι το αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άρκευθο που παράγεται με αρωματισμό αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με καρπούς αρκεύθου (Juniperus communis L.).».

24. Στη σελίδα 40, παράρτημα I κατηγορία 21 στοιχείο α) σημείο ii):

αντί: «ii) ο συνδυασμός του προϊόντος αυτής της απόσταξης με αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης με την ίδια σύνθεση, καθαρότητα και αλκοολικό τίτλο· αρωματικές ουσίες ή αρωματικά παρασκευάσματα όπως ορίζονται στο στοιχείο γ) της κατηγορίας 20 ή και τα δύο μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για την αρωμάτιση του αποσταγμένου gin.»,

διάβαζε: «ii) ο συνδυασμός του προϊόντος αυτής της απόσταξης με αιθυλική αλκοόλη γεωργικής προέλευσης με την ίδια σύνθεση, καθαρότητα και αλκοολικό τίτλο· αρωματικές ουσίες ή αρωματικά παρασκευάσματα όπως ορίζονται στο στοιχείο γ) της κατηγορίας 20 ή και τα δύο μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για τον αρωματισμό του αποσταγμένου gin.».

25. Στη σελίδα 41, παράρτημα I κατηγορία 23 στοιχείο α):

αντί: «α) Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με κύμινο ή Kümmel είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωμάτιση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με κύμινο (Carum carvi L.).»,

διάβαζε: «α) Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με κύμινο ή Kümmel είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωματισμό αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με κύμινο (Carum carvi L.).».

26. Στη σελίδα 41, παράρτημα I κατηγορία 25 στοιχείο α):

αντί: «α) Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άνισο είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωμάτιση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με φυσικά εκχυλίσματα…»,

διάβαζε: «α) Αλκοολούχο ποτό αρωματισμένο με άνισο είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωματισμό αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με φυσικά εκχυλίσματα…».

27. Στη σελίδα 42, παράρτημα I κατηγορία 30 στοιχείο α):

αντί: «α) Πικρό αλκοολούχο ποτό ή bitter είναι το αλκοολούχο ποτό με δεσπόζουσα πικρή γεύση, που παράγεται με αρωμάτιση αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή προϊόντος απόσταξης γεωργικής προέλευσης ή και των δύο, με αρωματικές ουσίες ή αρωματικά παρασκευάσματα ή αμφότερα.»,

διάβαζε: «α) Πικρό αλκοολούχο ποτό ή bitter είναι το αλκοολούχο ποτό με δεσπόζουσα πικρή γεύση, που παράγεται με αρωματισμό αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης ή προϊόντος απόσταξης γεωργικής προέλευσης ή και των δύο, με αρωματικές ουσίες ή αρωματικά παρασκευάσματα ή αμφότερα.».

28. Στη σελίδα 42, παράρτημα I κατηγορία 30 στοιχείο δ):

αντί: «δ) Παρά το στοιχείο γ), στην περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση λικέρ με πικρή γεύση μπορούν να χρησιμοποιείται ο όρος «πικρό» ή «bitter».»,

διάβαζε: «δ) Παρά το στοιχείο γ), στην περιγραφή, παρουσίαση και επισήμανση λικέρ με πικρή γεύση μπορεί να χρησιμοποιείται ο όρος «πικρό» ή «bitter».».

29. Στη σελίδα 44, παράρτημα I κατηγορία 33 στοιχείο δ) τελευταία περίπτωση:

αντί: «— με την επιφύλαξη του άρθρου 3 σημείο 2), του άρθρου 10 παράγραφος 5 στοιχείο β) και του άρθρου 11, για τα λικέρ που περιέχουν γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα, η νόμιμη ονομασία μπορεί να είναι «cream», συνοδευόμενη από την ονομασία της πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται και προσδίδει στο λικέρ το κυρίαρχο άρωμα/γεύση του, με ή χωρίς τον όρο «λικέρ».»,

διάβαζε: «— με την επιφύλαξη του άρθρου 3 σημείο 2), του άρθρου 10 παράγραφος 5 στοιχείο β) και του άρθρου 11, για τα λικέρ που περιέχουν γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα, η νόμιμη ονομασία μπορεί να είναι «κρέμα», συνοδευόμενη από την ονομασία της πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται και προσδίδει στο λικέρ το κυρίαρχο άρωμα/γεύση του, με ή χωρίς τον όρο «λικέρ».».

30. Στη σελίδα 45, παράρτημα I κατηγορία 34 στοιχείο δ):

αντί: «δ) Από τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν εξαιρούνται τα γαλακτοκομικά προϊόντα.»,

διάβαζε: «δ) Από τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν εξαιρούνται το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα.».

31. Στη σελίδα 46, παράρτημα I κατηγορία 39 στοιχείο δ):

αντί: «δ) Για την παραγωγή του λικέρ αυγών ή advocaat ή avocat ή advokat, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται γαλακτοκομικά προϊόντα.»,

διάβαζε: «δ) Για την παραγωγή του λικέρ αυγών ή advocaat ή avocat ή advokat, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα.».

32. Στη σελίδα 46, παράρτημα I κατηγορία 40 στοιχείο δ):

αντί: «δ) Για την παραγωγή του λικέρ με αυγά επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται γαλακτοκομικά προϊόντα.»,

διάβαζε: «δ) Για την παραγωγή του λικέρ με αυγά επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα.».

33. Στη σελίδα 46, παράρτημα I κατηγορία 42 στοιχείο α):

αντί: «α) Το Väkevä glögi ή spritglögg είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωμάτιση οίνου ή προϊόντων οίνου και αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με άρωμα καρυόφυλλου ή κανέλας ή και των δύο και για την παραγωγή του οποίου χρησιμοποιείται μία από τις εξής διεργασίες ή συνδυασμός τους:»,

διάβαζε: «α) Το Väkevä glögi ή spritglögg είναι το αλκοολούχο ποτό που παράγεται με αρωματισμό οίνου ή προϊόντων οίνου και αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης με άρωμα καρυόφυλλου ή κανέλας ή και των δύο και για την παραγωγή του οποίου χρησιμοποιείται μία από τις εξής διεργασίες ή συνδυασμός τους:».